



Schweizerische Berufsbildungsämter-Konferenz  
Conférence suisse des offices de la formation professionnelle  
Conferenza svizzera degli uffici della formazione professionale  
Eine Fachkonferenz der EDK | Une conférence spécialisée de la CDIP |  
Una conferenza specializzata della CDPE



SCHWEIZERISCHER ARBEITGEBERVERBAND  
UNION PATRONALE SUISSE  
UNIONE SVIZZERA DEGLI IMPRENDITORI



Schweizerischer Gewerkschaftsbund  
Union syndicale suisse  
Unione sindacale svizzera



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für  
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF  
Staatssekretariat für Bildung,  
Forschung und Innovation SBFJ



## COVID-19/10 – Informazione del 2.6.2020

### Lavoro ridotto e indennità per lavoro ridotto

#### Destinatari

- Cantoni (uffici della formazione professionale)
- Aziende di tirocinio (per il tramite dei Cantoni)
- Enti ed organi nazionali responsabili delle formazioni professionali di base e superiori (per il tramite della SEFRI e delle associazioni mantello)

---

**Di pari passo con il progressivo riavvio dell'economia, il 20 maggio 2020 il Consiglio federale ha deciso di procedere al graduale abbandono delle misure COVID dell'assicurazione contro la disoccupazione. In contemporanea la SECO ha informato gli uffici del lavoro su come gestire i casi di lavoro ridotto e indennità per lavoro ridotto riguardanti la formazione professionale di base.**

#### **A) Impiego di nuove persone in formazione**

Le imprese che si trovano in regime di lavoro ridotto possono impiegare senza riserve nuove persone in formazione per l'anno scolastico 2020. L'indennità per lavoro ridotto per i collaboratori continua ad essere attiva come richiesto dall'impresa e non comporta alcun tipo di perdita finanziaria o restrizioni. Tuttavia, per le persone in formazione non può più essere richiesta l'indennità per lavoro ridotto (v. anche punto B).

#### **B) Lavoro ridotto per persone in formazione**

In linea con le fasi di allentamento per il riavvio dell'economia, a fine maggio viene revocato il diritto all'indennità per lavoro ridotto per le persone in formazione. La revoca si fonda in primo luogo sul mandato formativo delle imprese nei confronti degli apprendisti, che devono poter riprendere la formazione il più presto possibile e senza limitazioni.

#### **C) Lavoro ridotto per formatori in azienda**

I formatori che subiscono una perdita di lavoro ma che continuano a sostenere le persone in formazione nel tirocinio hanno diritto all'indennità per lavoro ridotto.

#### **D) Lavoro ridotto per i giovani al termine della formazione**

Le imprese che si trovano in regime di lavoro ridotto possono continuare a impiegare senza riserve gli apprendisti al termine della formazione. In questo modo i giovani in questione possono beneficiare di

un ingresso immediato nel mondo del lavoro e maturare una prima esperienza professionale. In caso di eventuali perdite di lavoro l'azienda può chiedere anche per loro l'indennità per lavoro ridotto. Occorre però tenere presente che i collaboratori assunti a tempo determinato perdono il diritto a quest'indennità al momento della revoca dell'ordinanza COVID-19 assicurazione contro la disoccupazione, ossia il 1° settembre 2020.

#### **Referenti e ulteriori informazioni**

- Le aziende di tirocinio possono rivolgersi agli uffici cantonali del lavoro.
- Gli enti e gli organi nazionali responsabili delle formazioni professionali di base e superiori devono rivolgersi alla SEFRI. Richieste particolari possono essere esaminate anche dalle associazioni mantello nazionali.
- Le persone in formazione e i formatori devono rivolgersi all'azienda di tirocinio.